

Revidirano 25.10.2017.
VAŽNO – PAŽLJIVO PROČITATI

Osim ako se ne zamijeni potpisanim licencnim ugovorom između vas i tvrtke Esri, tvrtka Esri pristaje vam pružiti sve ponude i usluge tvrtke Esri pod uvjetom da prihvatite sve odredbe i uvjete navedene u ovom Ugovoru kao jedini i konačni ugovor stranaka u vezi sa stjecanjem navedenih ponuda i usluga tvrtke Esri. Pažljivo pročitajte odredbe i uvjete. Ne smijete upotrebljavati ponude tvrtke Esri dok ne pristanete na odredbe i uvjete Ugovora. Ako ne pristajete na odredbe i uvjete kako su navedeni, kliknite opciju „Ne prihvaćam Glavni ugovor” u nastavku. Zatim možete zatražiti povrat plaćenih primjenjivih naknada.

Glavni ugovor („Ugovor”) sklapa se između vas („Korisnik”) i tvrtke Environmental Systems Research Institute, Inc. („Esri”), poduzeća iz Kalifornije sa sjedištem na adresi 380 New York Street, Redlands, Kalifornija 92373-8100 SAD.

Dodatak A sadrži definicije pojmova napisanih velikim početnim slovom koji se koriste u ovom Ugovoru. Svaki odjeljak ovog Ugovora može sadržavati dodatne definicije koje se koriste isključivo unutar tog odjeljka.

1.0. OPĆE ODREDBE DODJELE PRAVA I OGRANIČENJA

1.1. Dodjela prava. Uzimajući u obzir Korisnikove isplate svih primjenjivih naknada i u skladu s ovim Ugovorom tvrtka Esri

- pruža usluge kako je navedeno u ovom Ugovoru;
- dodjeljuje Korisniku neisključivo, neprenosivo pravo i licencu ili pretplatu kako biste pristupili te upotrebljavali ponude tvrtke Esri kako je navedeno u specifikacijama i primjenjivim narudžbenicama i
- ovlašćuje Korisnika za kopiranje i provođenje izvedbenih radova dokumentacije za internu uporabu Korisnika u kombinaciji s ovlaštenom uporabom isporučenog sadržaja ili ponuda tvrtke Esri. Korisnik je dužan priložiti sljedeću obavijest o dodjeli autorskih prava u kojoj se potvrđuju vlasnička prava tvrtke Esri i njezinih davatelja licence na izvedbene radove:

„Dijelovi ovog dokumenta uključuju intelektualno vlasništvo tvrtke Esri i njezinih davatelja licence te se ovdje upotrebljavaju u okviru licence. Autorsko pravo © [Korisnik treba unijeti stvarni datum/datume dodjele autorskih prava iz izvornih materijala.] tvrtke Esri i njezinih davatelja licence. Sva prava pridržana.”

Dodjele prava u ovom odjeljku (i) vrijede u trajanju pretplate ili primjenjivog privremenog razdoblja, ili trajno ako nema primjenjivog privremenog razdoblja ili ono nije navedeno u narudžbenicama te (ii) podliježu dodatnim pravima i ograničenjima u okviru ovog Ugovora, uključujući Dodatak B.

1.2. Pristup za konzultante ili izvođače. Korisnik može dopustiti svojim konzultantima ili izvođačima (i) hostiranje ponuda tvrtke Esri za Korisnika i (ii) uporabu ponuda tvrtke Esri isključivo u korist Korisnika. Korisnik snosi isključivu odgovornost za to da se konzultanti i izvođači pridržavaju odredbi iz ovog Ugovora te se dužan pobrinuti da svaki konzultant ili izvođač prekine uporabu ponuda tvrtke Esri nakon dovršetka radova za Korisnika. Konzultantima ili izvođačima zabranjuje se pristup ponudama tvrtke Esri ili uporaba ponuda tvrtke Esri koja nije isključivo u korist Korisnika.

1.3. Pridržavanje prava. Sve ponude tvrtke Esri radovi su zaštićeni autorskim pravom tvrtke Esri i njezinih davatelja licence; pridržana su sva prava koja nisu posebno dodijeljena ovim Ugovorom.

1.4. Licence za probnu verziju, ocjenjivanje i beta izdanja. Proizvodi stečeni u okviru licence za probnu verziju ili ocjenjivanje, pretplate ili u okviru beta programa namijenjeni su isključivo u svrhe ocjenjivanja i ispitivanja, a ne za komercijalnu uporabu. Korisnik snosi isključivu odgovornost za svaku takvu uporabu, a proizvodi ne ispunjavaju uvjete za održavanje. Ako se Korisnik ne prebaci na kupljenu licencu ili pretplatu prije isteka razdoblja ocjenjivanja, može izgubiti sadržaj Korisnika i prilagodbe napravljene tijekom razdoblja ocjenjivanja. Ako Korisnik ne želi kupiti licencu ili pretplatu, obavezan je izvesti takav sadržaj Korisnika prije isteka razdoblja ocjenjivanja Korisnika.

1.5. Obrazovni programi. Korisnik pristaje na uporabu ponuda tvrtke Esri u okviru obrazovnog programa isključivo u obrazovne svrhe tijekom razdoblja uporabe u obrazovne svrhe. Korisnik ne smije upotrebljavati proizvode u administrativne svrhe, osim ako Korisnik ne kupi licencu za uporabu u administrativne svrhe. „**Uporaba u administrativne svrhe**” označava administrativne radnje koje nisu izravno povezane s upućivanjem ili obrazovanjem, kao što su mapiranje imovine, upravljanje objektima, demografske analize, usmjeravanje, zaštita sveučilišta i analize pristupačnosti. Korisnik ne smije upotrebljavati proizvode za ostvarivanje prihoda od oglašavanja ili za stjecanje profita.

1.6. Programi stipendiranja. Korisnik može upotrebljavati ponude tvrtke Esri u okviru programa stipendiranja isključivo u nekomercijalne svrhe. Osim za povrat troškova uporabe i rada s ponudama tvrtke Esri, Korisnik ne smije upotrebljavati ponude tvrtke Esri za ostvarivanje prihoda od oglašavanja ili za stjecanje profita.

1.7. Ostali programi ograničene uporabe tvrtke Esri. Ako Korisnik kupi ponude tvrtke Esri pod bilo kojim programom ograničene uporabe koji nije prethodno naveden, uporaba ponuda tvrtke Esri od strane Korisnika može biti podložna uvjetima navedenim na odgovarajućoj početnoj stranici ili u pristupnom obrascu ili kako je opisano na web-mjestu tvrtke Esri kao dopuna neproturječnim uvjetima ovog Ugovora.

2.0. SOFTVER

2.1. Vrste licenci. Esri licencira Softver prema sljedećim vrstama licenci; u dokumentaciji i narudžbenicama određeno je koja se vrsta licence odnosi na naručeni Softver:

- a. **Licenca za istodobnu uporabu:** Korisnik može instalirati i upotrebljavati softver na jednom ili više računala na mreži, ali broj istodobnih korisnika ne smije prelaziti broj pribavljenih licenci. Licenca za istodobnu uporabu uključuje pravo na pokretanje instanci pasivnog prebacivanja u slučaju pogreške softvera za upravljanje licencom za istodobnu uporabu u zasebnom okruženju operacijskog sustava za podršku za privremeno prebacivanje u slučaju pogreške.
- b. **Licenca za implementaciju:** Korisnik može ugraditi komponente za ArcGIS Runtime u aplikacije s dodanom vrijednošću i distribuirati aplikacije s dodanom vrijednošću krajnjim korisnicima Korisnika.
- c. **Licenca za implementacijski poslužitelj:** Korisnik može upotrebljavati softver u okviru licence poslužitelja za sve uporabe odobrene u Ugovoru i kako je opisano u dokumentaciji.
- d. **Licenca za razvojni poslužitelj:** Korisnik može upotrebljavati softver u okviru licence poslužitelja isključivo za razvoj i testiranje aplikacija s dodanom vrijednošću kako je opisano u dokumentaciji.
- e. **Razvojna uporaba:** Korisnik može instalirati i upotrebljavati softver za razvoj i testiranje aplikacija s dodanom vrijednošću kako je opisano u dokumentaciji.
- f. **Licenca za dvostruku uporabu:** Korisnik može instalirati softver na stolno računalo i upotrebljavati ga istodobno i na osobnom digitalnom asistentu (PDA) ili ručnom mobilnom računalu sve dok softver u određenom trenutku upotrebljava samo jedna osoba.
- g. **Licenca za prebacivanje:** Korisnik može instalirati softver na dodatni sustav za operacije prebacivanja, ali dodatno instalirani softver može biti u funkciji samo kada primarno web-mjesto nije u funkciji. Osim u slučaju održavanja sustava i ažuriranja baza podataka, dodatne instalacije softvera nisu u funkciji dok primarno web-mjesto (ili bilo koje drugo dodatno web-mjesto) nije u funkciji.
- h. **Licenca za ponovnu distribuciju:** Korisnik može reproducirati i distribuirati softver pod sljedećim uvjetima:
 1. Korisnik reproducira i distribuira softver u cijelosti.
 2. Svaka kopija softvera ima priložen licencni ugovor koji štiti softver u jednakoj mjeri kao ovaj Ugovor, a primatelj prihvaća uvjete i odredbe licencnog ugovora.
 3. Korisnik reproducira sve dodjele autorskih prava i zaštitnih znakova te obavijesti o njima.
 4. Korisnik ne naplaćuje drugima naknadu za uporabu softvera.
- i. **Licenca za poslužitelj:** Korisnik može instalirati i upotrebljavati softver na poslužiteljskom računalu. Licence za poslužitelje mogu imati ograničen broj jezgri poslužitelja ili distribuciju implementacije na više poslužitelja kako je opisano u narudžbenicama ili dokumentaciji. Ako opis softvera obuhvaća uporabu prebacivanja, svaka licenca za poslužitelj uključuje licencu za prebacivanje.
- j. **Licenca za jednokratnu uporabu:** Korisnik može jednom ovlaštenom krajnjem korisniku odobriti instalaciju i uporabu softvera na jednom računalu. Korisnik može odobriti jednom ovlaštenom krajnjem korisniku da

instalira drugu kopiju za isključivu uporabu krajnjeg korisnika na drugom računalu pod uvjetom da je u određenom trenutku u uporabi samo 1 kopija softvera. Nijedan krajnji korisnik ne smije upotrebljavati softver u okviru iste licence istodobno u bilo koju drugu svrhu.

- k. **Licenca za pripremni poslužitelj:** Korisnik može upotrebljavati softver u okviru licence poslužitelja za razvoj i testiranje aplikacija s dodanom vrijednošću i predmemorija za karte, provođenje testiranja korisničke suglasnosti, učinkovitosti i opterećenja bilo kojeg softvera treće strane, pripremu novih ažuriranja komercijalnih podataka te za provođenje aktivnosti obuke kako je opisano u dokumentaciji. Korisnik može upotrebljavati aplikacije s dodanom vrijednošću i predmemorije za karte s razvojnim i implementacijskim poslužiteljima.

2.2. Odobrene uporabe

- a. Korisnik može sljedeće:

1. Instalirati, pristupiti ili pohraniti softver i podatke na uređaj(e) za elektroničku pohranu.
 2. Stvoriti arhivske kopije i rutinske sigurnosne kopije na računalu.
 3. Instalirati i upotrebljavati novije verzije softvera istodobno s verzijom koja će se zamijeniti tijekom razumnog vremenskog razdoblja koje neće biti dulje od 6 mjeseci, pod uvjetom da implementacija svake verzije ne premašuje licenciranu količinu Korisnika, nakon čega Korisnik ne smije sveukupno upotrebljavati više softvera od ukupne licencirane količine Korisnika. To pravo na istodobnu uporabu ne odnosi se na softver pružen na temelju licence za razvojnu uporabu.
 4. Premjestiti softver u okviru licencirane konfiguracije na zamjensko računalo.
 5. Distribuirati trećim stranama softver i sve povezane autorizacijske kodove potrebne za uporabu licence za implementaciju.
 6. Upotrebljavati softver poslužitelja za komercijalnu uporabu ASP-a ako je Korisnik dobio licencu za komercijalnu uporabu ASP-a ili ako je vladina ili neprofitna organizacija koja upravlja web-mjestom ili pruža internetske usluge na osnovi povrata troškova te u neprofitne svrhe.
- b. Korisnik može prilagoditi softver uporabom bilo kojeg jezika makronaredbi ili skriptiranja, API-ja ili biblioteka izvornog ili objektnog koda, ali isključivo u mjeri u kojoj je takva prilagodba opisana u dokumentaciji.
- c. Korisnik može upotrebljavati sve fontove omogućene uz softver u okviru ovlaštene uporabe softvera. Korisnik može i zasebno upotrebljavati fontove tvrtke Esri za ispis svih sadržaja stvorenih u okviru softvera. Ograničenja uporabe za fontove trećih strana uključene u softver navedena su u samoj datoteci fonta.
- d. Tvrtka Esri objavljuje Uvjete uporabe softvera određenog proizvođača na <http://www.esri.com/legal/scope-of-use>.

3.0. MREŽNE USLUGE

3.1. Definicije. Sljedeće definicije nadopunjavaju definicije navedene u Dodatku A:

- a. „**Anonimni korisnici**” označava sve koji imaju javni pristup (odnosno, koji ne moraju navesti vjerodajnice Imenovanog korisnika) bilo kojem dijelu sadržaja Korisnika ili aplikacija s dodanom vrijednošću. Korisnik može Anonimnim korisnicima omogućiti pristup svom sadržaju Korisnika ili aplikacijama s dodanom vrijednošću tako da ih objavi pomoću alata za dijeljenje uključenih u ovlaštenu uporabu mrežnih usluga od strane Korisnika.
- b. „**Vjerodajnice za prijavu u aplikaciju**” označavaju podatke za prijavu u aplikaciju i povezanu lozinku koje generira sustav, a koji se dobivaju prilikom registracije aplikacije s dodanom vrijednošću na uslugu ArcGIS Online te se mogu ugraditi u aplikaciju s dodanom vrijednošću kako bi joj se omogućio pristup i uporaba mrežnih usluga.
- c. „**Kreditni bod(ovi) u okviru usluge**” označava jedinicu razmjene koja se dodjeljuje pretplatom na mrežne usluge u iznosu navedenom u narudžbenici.
- d. „**Alati za dijeljenje**” označava mogućnosti objavljivanja koje se nalaze na mrežnim uslugama i web-mjestu ArcGIS i koje Korisniku omogućuju da učini sadržaj Korisnika i aplikacija s dodanom vrijednošću dostupnim trećim stranama ili Anonimnim korisnicima.

3.2. Pretplata na mrežne usluge. Tvrtka Esri objavljuje Uvjete uporabe za određenu pretplatu na mrežne usluge na <http://www.esri.com/legal/scope-of-use>.

3.3. Pristup aplikacijama s dodanom vrijednošću

- a. Imenovani korisnici imaju jedinstvene, zasebne vjerodajnice za prijavu. Imenovani korisnici imaju osobni pristup značajkama mrežnih usluga kojima Anonimni korisnici ne mogu javno pristupiti.
- b. Korisnik može upotrebljavati svoju pretplatu na mrežne usluge za razvoj aplikacija s dodanom vrijednošću za internu uporabu Imenovanih korisnika u skladu s dokumentacijom.
- c. Korisnik može prenijeti aplikacije s dodanom vrijednošću bilo kojoj trećoj strani za uporabu zajedno s pretplatom na mrežne usluge same treće strane.
- d. Korisnik ne smije dodavati treće strane kao Imenovane korisnike za pretplatu na mrežne usluge Korisnika. Ograničenje se ne odnosi na treće strane navedene u definiciji Imenovanih korisnika.
- e. Korisnik ne smije omogućivati trećim stranama pristup uslugama ArcGIS Online koje su omogućene za pretplatu Korisnika na ArcGIS Online, osim putem aplikacija s dodanom vrijednošću Korisnika. Ograničenje se ne odnosi na treće strane navedene u definiciji Imenovanih korisnika.
- f. Korisnik može Anonimnim korisnicima omogućiti pristup aplikacijama s dodanom vrijednošću koje se pokreću u okviru pretplate Korisnika pod sljedećim uvjetima:
 1. Korisnik može naplatiti takav pristup u okviru vrsta pretplata u kojima je dopuštena uporaba u svrhu komercijalne maloprodaje.
 2. Korisnik može ugraditi vjerodajnice za prijavu u aplikaciju u aplikacije s dodanom vrijednošću kako bi se Anonimnim korisnicima omogućila javna upotreba, ali ne smije ugraditi vjerodajnice Imenovanog korisnika.
 3. Korisnik snosi odgovornost za sve kreditne bodove potrošene uporabom aplikacije s dodanom vrijednošću Korisnika od strane Anonimnog korisnika.
 4. Korisnik snosi isključivu odgovornost za pružanje tehničke podrške za aplikacije s dodanom vrijednošću Korisnika.
 5. Korisnik ne smije omogućiti Anonimnim korisnicima pristup aplikacijama s dodanom vrijednošću koje su namijenjene isključivo za internu uporabu Korisnika; aplikacije s dodanom vrijednošću koje se upotrebljavaju interno zahtijevaju da se svaki korisnik prijavi pomoću vjerodajnica Imenovanog korisnika.

3.4. Odgovornosti Korisnika

- a. Korisnik snosi isključivu odgovornost za razvoj i rad sadržaja Korisnika i aplikacija s dodanom vrijednošću te za pridržavanje odredbi iz ovog Ugovora od strane Imenovanih korisnika. Korisnik i njegovi Imenovani korisnici ili Anonimni korisnici (ako je primjenjivo) jedine su osobe ovlaštene za pristup mrežnim uslugama putem pretplate Korisnika. Vjerodajnice za prijavu Imenovanih korisnika namijenjene su samo za Imenovane korisnike i ne smiju se razmjenjivati s drugim pojedincima. Korisnik može ponovno dodijeliti licencu Imenovanog korisnika ako bivšim Imenovanim korisnicima pristup mrežnim uslugama više nije potreban.
- b. Korisnik mora uključiti atribucije koje pokazuju da aplikacija koristi mrežne usluge koje pruža tvrtka Esri ako se atribucija ne prikazuje automatski prilikom uporabe mrežnih usluga. Smjernice se nalaze u dokumentaciji.

3.5. Izmjene mrežnih usluga. Tvrtka Esri može izmijeniti mrežne usluge i povezane API-je u bilo kojem trenutku, uz rokove od 30 dana nakon zaprimljene obavijesti za materijalne izmjene i 90 dana nakon zaprimljene obavijesti za povlačenja usluge. Ako bilo koja izmjena, prekid ili povlačenje mrežnih usluga ima materijalni, nepovoljan učinak na rad Korisnika, tvrtka Esri može po vlastitom nahođenju pokušati popraviti, ispraviti ili pružiti zaobilazno rješenje za mrežne usluge. Ako neko izvedivo rješenje nije komercijalno razumno, Korisnik može otkazati svoju pretplatu na mrežne usluge, a tvrtka Esri dužna je izvršiti povrat novca.

3.6. Izmjene naknada za pretplatu. Esri može promijeniti naknade za pretplate s vremenom trajanja duljim od 1 mjeseca slanjem obavijesti Korisniku najmanje 60 dana prije isteka trenutnog razdoblja pretplate. Tvrtka Esri može promijeniti naknade za mjesečne pretplate 30 dana nakon zaprimljene obavijesti. Izvan SAD-a distributer može slati obavijest o promjeni cijena.

3.7. Sadržaj Korisnika

- a. *Vlasništvo*. Korisnik zadržava sva prava, vlasništvo i korist od sadržaja Korisnika. Korisnik ovime dodjeljuje tvrtki Esri i njezinim dobavljačima ili davateljima licence neisključivo, neprenosivo pravo koje vrijedi u cijelom svijetu da hostira, pokreće i reproducira sadržaj Korisnika isključivo u svrhu omogućivanja uporabe mrežnih usluga od strane Korisnika. Tvrtka Esri bez dopuštenja Korisnika ne smije pristupati, upotrebljavati ili razotkrivati sadržaj Korisnika, osim ako je to razumno neophodno za podržavanje uporabe mrežnih usluga od strane Korisnika, odgovaranje na zahtjeve Korisnika za korisničku podršku ili rješavanje problema s pretplatom Korisnika ili u bilo koju drugu svrhu uz pisano odobrenje Korisnika. Ako Korisnik pristupi mrežnim uslugama pomoću aplikacije koju pružaju treće strane, tvrtka Esri može razotkriti sadržaj Korisnika takvoj trećoj strani ako je to potrebno za omogućivanje zajedničkog rada aplikacija, mrežnih usluga i sadržaja Korisnika. Tvrtka Esri može razotkriti sadržaj Korisnika ako to zahtijevaju zakoni ili propisi ili temeljem sudskog naloga ili naloga državnog tijela, pri čemu će tvrtka Esri nastojati ograničiti opseg razotkrivanja u razumnoj mjeri. Korisnik snosi isključivu odgovornost za prikladnost sadržaja Korisnika za uporabu s mrežnim uslugama i za održavanje redovitog izvanmrežnog sigurnosnog kopiranja pomoću mogućnosti za izvoz i preuzimanje na mrežnim uslugama.
- b. *Dijeljenje sadržaja Korisnika*. Ako Korisnik odluči dijeliti sadržaj Korisnika pomoću alata za dijeljenje, Korisnik u tom slučaju potvrđuje da je omogućio trećim stranama da upotrebljavaju, pohranjuju, predmemoriraju, kopiraju, reproduciraju, distribuiraju/ponovno distribuiraju i prenose/ponovno prenose sadržaj Korisnika putem mrežnih usluga. Tvrtka Esri nije odgovorna za gubitke, brisanja, izmjene ili razotkrivanja sadržaja Korisnika nastale uslijed uporabe ili zlouporabe alata za dijeljenje ili mrežnih usluga, sadržaja Korisnika, web-mjesta ArcGIS, dokumentacije ili povezanih materijala. Uporaba alata za dijeljenje od strane Korisnika isključiva je odgovornost Korisnika.
- c. *Vraćanje sadržaja Korisnika nakon raskida*. Nakon raskida ovog Ugovora ili otkazivanja bilo koje probne verzije, ocjenjivanja ili pretplate, tvrtka Esri učinit će sadržaj Korisnika dostupnim Korisniku za preuzimanje u razdoblju od 30 dana, osim ako Korisnik ne zatraži kraći rok dostupnosti ili ako tvrtka Esri ima zakonsku zabranu da to učini. Nakon toga prestaje pravo Korisnika za pristup ili uporabu sadržaja Korisnika na mrežnim uslugama, a tvrtka Esri više nema obveze pohranjivanja ili vraćanja sadržaja Korisnika.

3.8. Ograničenja uporabe mrežnih usluga; kreditni bodovi. Svaka pretplata na mrežne usluge uključuje kreditne bodove kao što je opisano u odgovarajućoj narudžbenici. Svakim se kreditnim bodom Korisniku dodjeljuje pravo na trošenje određenog iznosa za mrežne usluge, a iznos se razlikuje ovisno o vrsti mrežnih usluga koje Korisnik upotrebljava. Uporabom mrežnih usluga od strane Korisnika kreditni se bodovi automatski oduzimaju od pretplate Korisnika dok se ne iskoristi maksimalan raspoloživi broj kreditnih bodova. Korisnik po potrebi može kupiti dodatne kreditne bodove. Tvrtka Esri dužna je obavijestiti administratora pretplatničkog računa Korisnika kada potrošnja kreditnih bodova Korisnika dostigne otprilike 75 % kreditnih bodova dodijeljenih Korisniku putem pretplate Korisnika. Tvrtka Esri pridržava pravo na obustavu pristupa Korisnika mrežnim uslugama kojima se troše kreditni bodovi kada Korisnik potroši sve kreditne bodove. Tvrtka Esri dužna je odmah vratiti Korisniku pristup mrežnim uslugama nakon što Korisnik kupi dodatne kreditne bodove.

4.0. PODACI

4.1. Definicije. Sljedeće definicije nadopunjavaju definicije navedene u [Dodatku A](#):

- a. „**Podaci popisa tvrtki**” znači svaki skup podataka koji uključuje popis tvrtki i može sadržavati druge povezane karakteristike tvrtki.
- b. „**Paket sadržaja tvrtke Esri**” znači digitalnu datoteku koja obuhvaća sadržaj osnovne karte u okviru softvera ArcGIS Online (npr. rasterske pločice karte, slike, vektorske podatke) izdvojene iz usluga osnovne karte u okviru softvera ArcGIS Online.
- c. „**Podaci o ulicama**” označava podatke koji obuhvaćaju ili opisuju podatke o cestama, ulicama te povezane značajke.

4.2. Odobrene uporabe

- a. Osim uz pisano ovlaštenje, Korisnik može upotrebljavati podatke samo u vezi s proizvodima za koje je tvrtka Esri omogućila podatke.

- b. Korisnik može uključiti prikaz podataka u tiskanom obliku ili u statičnim, elektroničkim oblicima (npr. PDF, GIF, JPEG) u prezentacijske pakete, marketinška istraživanja ili druga izvješća i dokumente koji sadrže prikaze karti ili sažetke podataka dobivene uporabom proizvoda tvrtke Esri za treće strane sukladno ograničenjima navedenima u ovom Licencnom ugovoru, pod uvjetom da Korisnik prikazima podataka priloži izjavu o dodjeli u kojoj se tvrtka Esri ili njezini primjenjivi davatelji licence potvrđuju kao izvor jednog ili više dijelova podataka koji se upotrebljavaju za prikaz podataka.
- c. Korisnik može preuzeti osnovne karte u okviru softvera ArcGIS Online izvan mreže putem Paketa sa sadržajem tvrtke Esri i naknadno ih isporučiti (prebaciti) na bilo koji uređaj za uporabu isključivo s licenciranim aplikacijama ArcGIS Runtime i ArcGIS Desktop. Korisnik ne smije na drugi način predmemorirati niti preuzimati takve podatke.
- d. Tvrtka Esri ne stječe nikakva prava na sadržaj Korisnika u okviru ovog Ugovora.

4.3. Ograničenja uporabe

- a. Korisnik ne smije izravno djelovati niti ovlastiti svoje korisnike u smislu zajedničkog brendiranja podataka, uporabe podataka u neovlaštenim uslugama ili proizvodima ili ponude podataka putem ili u ime bilo koje treće strane.
- b. Korisnik ne smije upotrebljavati niti omogućiti trećim stranama da upotrebljavaju podatke u svrhu kompiliranja, poboljšanja, provjere, dopune, dodavanja ili brisanja iz kompilacije podataka koji se prodaju, iznajmljuju, objavljuju, dobavljaju ili na bilo koji način omogućuju trećoj strani.
- c. *Podaci popisa tvrtki.* Osim uz pisano ovlaštenje, Korisnik ne smije upotrebljavati Podatke popisa tvrtki za izravni marketing, objave preprodaje ili distribuciju trećim stranama kao dio popisa za slanje poruka e-pošte, direktorija, klasificiranog oglašavanja ili druge kompilacije podataka.
- d. *Podaci o ulicama.* Korisnik može upotrebljavati podatke o ulicama za mapiranje, geokodiranje, usmjeravanje i analizu prijevozne mreže. Osim uz pisano ovlaštenje, Korisnik ne smije upotrebljavati podatke o ulicama u sljedeće svrhe:
 1. Navigaciju u stvarnom vremenu, uključujući upozoravanje korisnika o nadolazećim manevrima, primjerice nadolazeće skretanje, ili izračun alternativne rute u slučaju kad je propušteno skretanje.
 2. Usklađeno usmjeravanje više vozila.
 3. Sinkronizirana optimizacija rute.
- e. *Podaci usluge Business Analyst.* Korisnik smije predmemorirati podatke koje je dobio putem rješenja ArcGIS Business Analyst Mobile App na mobilnom uređaju za uporabu u svrhu u koju upotrebljava rješenje Business Analyst Server. Korisnik ne smije na drugi način predmemorirati niti preuzimati takve podatke.
- f. *Licence za djelomične skupove podataka:* ako Korisnik naruči licencu za podskup (na primjer, dio globalne baze podataka koji se odnosi na zemlju, regiju, državu ili lokalno područje), Korisnik može upotrebljavati samo licencirani podskup i ne smije upotrebljavati druge dijelove potpunog skupa podataka.
- g. *Podaci za MapStudio tvrtke Esri.* Korisnik može stvoriti, javno prikazivati i distribuirati karte u tiskanom i statičnom elektroničkom obliku isključivo u svrhu izvješćivanja.
- h. *Podaci o međunarodnim granicama tvrtke Michael Bauer Research („MBR-ovi podaci“):* pravo Korisnika da upotrebljava podatke preuzete u prostor Korisnika (npr. MBR-ovi podaci pohranjeni u programu ArcGIS Enterprise, ArcGIS Desktop) poništava se dvije godine nakon preuzimanja.

4.4. Dodatni uvjeti i odredbe za podatke. Neki davatelji licence za podatke zahtijevaju od tvrtke Esri da od Korisnika traže poštivanje dodatnih zahtjeva dodjele i uvjeta uporabe. Ove odredbe nadopunjavaju odredbe ovog Ugovora i dostupne su na stranici www.esri.com/legal/third-party-data.

5.0. ODRŽAVANJE

Korisnici u Sjedinjenim Američkim Državama: tvrtka Esri dužna je provoditi održavanje za Softverske i mrežne usluge u skladu s Programom održavanja i podrške tvrtke Esri i ovim Ugovorom ako je Korisnik u Sjedinjenim Američkim Državama.

Korisnici izvan Sjedinjenih Američkih Država: Korisnik može dobiti usluge održavanja od lokalnog distributera tvrtke Esri pod standardnim pravilima podrške samog distributera.

DODATAK A GLOSAR POJMOVA

Sljedeći glosar pojmova odnosi se na sve ponude tvrtke Esri i usluge koje Esri pruža svojim korisnicima. Određene ponude ili usluge tvrtke Esri možda nisu obuhvaćene ovim Ugovorom. Zanimarite uvjete koji se ne odnose na ponude ili usluge tvrtke Esri koje se nude u okviru ovog Ugovora.

„**API**” znači sučelje za programiranje aplikacije.

„**Aplikacije s dodanom vrijednošću**” označava aplikaciju koju je razvio Korisnik za uporabu u kombinaciji s ovlaštenom uporabom bilo kojeg softvera, podataka ili mrežnih usluga.

„**Autorizacijski kod(ovi)**” označava svaki ključ, autorizacijski broj, kôd za omogućenje, vjerodajnice za prijavu, aktivacijski kôd, token, korisničko ime i lozinku ili druge mehanizme potrebne za uporabu ponude tvrtke Esri.

„**Beta**” označava svaku alfa, beta ili drugu verziju predizdanja Proizvoda.

„**Dokumentacija**” označava svu korisničku referentnu dokumentaciju koju tvrtka Esri dostavlja s isporučenim sadržajem ili ponudom tvrtke Esri.

„**GIS**” označava geografski informacijski sustav.

„**Imenovani korisnik**” jest zaposlenik, posrednik, savjetnik ili izvođač Korisnika kojem je Korisnik dodijelio jedinstvene, zaštićene korisničke vjerodajnice za prijavu (identitet) koje mu omogućuju pristup proizvodu za koji je potreban taj identitet radi pristupa značajkama s upravljanjem identitetima unutar proizvoda isključivo u korist Korisnika. Za potrebe obrazovanja Imenovani korisnici mogu uključiti registrirane učenike.

„**Isporučeni sadržaj**” znači sve što tvrtka Esri isporuči Korisniku u okviru izvođenja stručnih usluga koje ne obuhvaćaju proizvode, obuku ili usluge prema EEAP-u.

„**Komercijalna uporaba ASP-a**” označava uporabu kao komercijalnog davatelja aplikacijskih usluga, odnosno generiranje prihoda pružanjem pristupa softverskim ili mrežnim uslugama putem aplikacije s dodanom vrijednošću, primjerice, naplatom naknade za pretplatu, naknade za uslugu ili bilo kojeg drugog oblika naknade za transakciju ili generiranjem drugih prihoda od oglašavanja osim nehotičnih.

„**Licenca ili pretplata Imenovanog korisnika**” označava licencu ili pretplatu za uporabu jednog Imenovanog korisnika.

„**Materijali za obuku**” označava sadržaj u digitalnom obliku ili ispisu koji je potreban za provođenje obuke, a može uključivati, ali bez ograničenja, radne knjige, podatke, koncepte, vježbe i ispite.

„**Mrežne usluge**” znači svaki komercijalno dostupan, internetski geografsko-prostorni sustav koji isporučuje tvrtka Esri, uključujući aplikacije i povezane API-je za pohranu, upravljanje, objavu i uporabu karti, podataka i ostalih informacija. Mrežne usluge ne uključuju podatke i sadržaj.

„**Narudžbe zadataka**” znači narudžbenicu za Usluge.

„**Narudžbenica**” označava predračun, predračun za obnovu održavanja, narudžbenicu, ponudu, narudžbu zadataka ili drugi dokument u kojem se utvrđuju ponude, ažuriranja ili usluge koje naručuje Korisnik.

„**Obuka**” znači standardnu obuku za proizvode koju tvrtka Esri pruža na temelju ovog Ugovora.

„**Održavanje**” znači program pretplate koji pruža tvrtka Esri i koji omogućuje Korisniku pravo na ažuriranja proizvoda i ostale pogodnosti kao što je pristup tehničkoj podršci i resursima za samostalno učenje na webu.

„**Ogledni primjerak/primjerci**” označava ogledni kôd, ogledne aplikacije, dodatke ili ogledna proširenja proizvoda.

„**Osobna uporaba**” znači osobnu, nekomercijalnu uporabu pojedinačnog Korisnika. Osobna uporaba isključuje uporabu u korist bilo koje treće strane, uključujući komercijalne, obrazovne, vladine ili neprofitne subjekte.

„**Podaci**” označava svaki komercijalno dostupni skup podataka, uključujući, ali bez ograničenja, geografske vektorske podatke, rasterska podatkovna izvješća ili povezane tablične atribute koje tvrtka Esri povezuje u pakete s drugim ponudama tvrtke Esri ili dostavlja zasebno.

„**Ponude tvrtke Esri**” označava proizvode ili dokumentaciju. Ako Esri pruža obuku ili stručne usluge izravno Korisniku, ponude tvrtke Esri uključuju i sadržaj isporučen po fiksnoj cijeni materijale za obuku. Ponude tvrtke Esri ne uključuju usluge i sadržaj treće strane.

„**Povezana tvrtka**” znači svaki subjekt koji izravno ili neizravno (i) upravlja, (ii) njime upravlja ili (iii) zajednički upravlja sa stranom; pri čemu „upravljanje” označava posjedovanje više od 50 % udjela ili drugih upravljačkih prava u upravljanoj subjektu.

„**Privremena licenca**” znači licencu za uporabu ponude tvrtke Esri na ograničeno vremensko razdoblje („**Privremeno razdoblje**”).

„**Proizvodi**” znači Softver, Podatke i Mrežne usluge.

„**Sadržaj Korisnika**” znači svaki sadržaj koji Korisnik pruži, upotrebljava ili razvije u vezi s uporabom Korisnika ponuda i usluga tvrtke Esri, uključujući aplikacije s dodanom vrijednošću. Sadržaj Korisnika isključuje sve povratne informacije, prijedloge ili zahtjeve za poboljšanja koje Korisnik dostavi tvrtki Esri.

„**Sadržaj treće strane**” znači sve sadržaje koje Korisnik može nabaviti od web-mjesta treće strane ili kojih osoba koje nisu zaposlenici, dobavljači ili izvođači tvrtke Esri mogu izravno postaviti na web-mjesto tvrtke Esri.

„**Sadržaj**” znači podatke, slike, fotografije, animacije, videozapise, tekst, mape, baze podataka, podatkovne modele, proračunske tablice, korisnička sučelja, grafičke komponente, ikone, softver i ostale resurse.

„**Softver**” znači svaki dio komercijalno dostupnog softvera u vlasništvu tvrtke Esri, osim podataka, kojemu se pristupa ili koji se preuzima s ovlaštenog web-mjesta tvrtke Esri ili koji tvrtka Esri dostavlja na mediju u bilo kojem obliku uključujući sigurnosne kopije, ažuriranja, uslužne pakete, zakrpe, prilagodbene popravke ili odobrene objedinjene kopije.

„**Specifikacije**” označava (i) Dokumentaciju za softver i mrežne usluge, (ii) opseg posla obuhvaćen narudžbom zadataka ili (iii) objavljene opise tečajeva tvrtke Esri za obuku.

„**Stručne usluge**” označava sve razvojne ili konzultantske usluge koje tvrtka Esri pruža Korisniku.

„**Trajna licenca**” znači licencu za uporabu verzije ponude tvrtke Esri za koju su plaćene primjenjive licencne naknade na neodređeno vrijeme, osim ako je ne raskinu tvrtka Esri ili Korisnik kako je to odobreno u okviru ovog Ugovora.

„**Upravljanje uslugama u oblaku tvrtke Esri**” ili „**EMCS**” označava infrastrukturu u oblaku specifičnu za Korisnika, softver, podatke i mrežnu platformu koje Esri hostira, kojima upravlja i koje čini dostupnima Korisniku ili krajnjim korisnicima Korisnika putem interneta.

„**Upravljanje**” označava posjedovanje više od 50 % udjela ili drugih upravljačkih prava u upravljanoj subjektu.

„**Usluge u oblaku**” označava mrežne usluge i EMCS.

„**Usluge**” znači održavanje. Ako Esri pruža EMCS-ove, obuku ili stručne usluge izravno Korisniku, usluge također uključuju EMCS-ove, obuku i stručne usluge.

„**Web-mjesto ArcGIS**” znači www.arcgis.com i bilo koja povezana ili nasljedna web-mjesta.

„**Vjerodajnice Imenovanog korisnika**” označava podatke za prijavu i povezanu lozinku pojedinca koji toj osobi omogućuju pristup i uporabu proizvoda.

„**Zlonamjerni kôd**” označava softverske viruse, crve, vremenske bombe, trojanske konje; ili sve ostale računalne kodove, datoteke, uskraćivanje usluge ili programe namijenjenih za ometanje, uništavanje ili ograničavanje rada bilo kojeg računalnog softvera, hardvera ili telekomunikacijske opreme.

DODATAK B OPĆI UVJETI I ODREDBE

Sljedeći opći uvjeti i odredbe odnose se na sve ponude tvrtke Esri i usluge koje Esri nudi svojim korisnicima. Određene ponude ili usluge tvrtke Esri možda nisu dostupne u okviru ovog Ugovora. Zanimarite uvjete koji se ne odnose na ponude ili usluge tvrtke Esri koje se nude u okviru ovog Ugovora.

ČLANAK 1. – OPĆA OGRANIČENJA UPORABE

Osim ako mu je to izričito dopušteno ovim Ugovorom, Korisniku nije dopušteno sljedeće:

- a. Prodavati, iznajmljivati, davati u zakup, distribuirati, posuđivati, dijeliti na određeno vrijeme ili dodjeljivati ponude tvrtke Esri.
- b. Upotrebljavati Softver za Komercijalnu uporabu ASP-a ili u svrhe povjeravanja pružanja usluga vanjskim izvršiteljima.
- c. Distribuirati ili pružati izravan pristup ponudama tvrtke Esri trećim stranama, djelomično ili u cijelosti, uključujući, ali ne ograničavajući se na proširenja, sastavnice ili DLL-ove.
- d. Distribuirati Autorizacijske kodove trećim stranama.
- e. Provoditi obrnuti inženjering, dekompilirati ili rastavljati proizvode ili isporučeni sadržaj ispušten u kompiliranom obliku.
- f. Pokušavati zaobići tehnološke mjere kojima se nadzire pristup ponudama tvrtke Esri ili uporaba ponuda tvrtke Esri.
- g. Pohranjivati, spremati u predmemoriju, upotrebljavati, prenositi, distribuirati ili podlicencirati sadržaj ili upotrebljavati ponude tvrtke Esri na drugi način kojim se krše prava tvrtke Esri ili treće strane, uključujući prava intelektualnog vlasništva, prava privatnosti, zakone o nediskriminaciji ili bilo koji drugi primjenjivi zakon ili propis.
- h. Uklanjanje ili prikrivanje bilo koji patent, autorsko pravo, zaštitni znak, obavijest o vlasničkim pravima ili legende tvrtke Esri (ili njezinih davatelja licence) sadržane ili priložene ponudama tvrtke Esri, izlaznim vrijednostima, datoteci s metapodacima ili mrežnoj stranici dodjele ili stranici dodjele u tiskanom obliku u okviru bilo kojih podataka ili dokumentacije.
- i. Raspakirati ili zasebno upotrebljavati pojedinačne ili sastavne dijelove ponuda tvrtke Esri.
- j. Uključivati bilo koji dio ponuda tvrtke Esri u proizvod ili uslugu za uporabu treće strane koja konkurira ponudama tvrtke Esri.
- k. Objavljivati ili na drugi način prenositi rezultate referentnih testova provedenih na Beta izdanjima proizvoda bez prethodnog pisanog odobrenja tvrtke Esri ili njezinih davatelja licence.
- l. Upotrebljavati, uključivati, izmjenjivati, distribuirati, pružati pristup ili kombinirati ponude tvrtke Esri na način kojim bi bilo koji dio ponuda tvrtke Esri mogao podleći licencnim uvjetima otvorenog izvornog koda ili otvorene baze podataka u okviru kojih postoje sljedeći zahtjevi za ponude tvrtke Esri:
 1. Objava trećim stranama u obliku izvornog koda.
 2. Licenciranje trećim stranama u svrhu provođenja izvedbenih radova.
 3. Mogućnost redistribuiranja trećim stranama bez naknade.

Ta se ograničenja ne primjenjuju u mjeri u kojoj proturječe primjenjivim zakonima ili propisima.

ČLANAK 2. – TRAJANJE I RASKID

Korisnik može raskinuti ovaj Ugovor ili bilo koju licencu ili pretplatu za ponude tvrtke Esri u bilo kojem trenutku nakon slanja pisane obavijesti tvrtki Esri. Raskidom bez razloga Korisnik ne dobiva pravo na povrat plaćenih naknada. Svako pravo na ukidanje usluga na čekanju radi praktičnosti navedeno je u odgovarajućem odjeljku u ovom Ugovoru. Bilo koja strana može raskinuti ovaj Ugovor, bilo koju licencu ili pretplatu zbog materijalne povrede za koju se ne pronađe pravni lijek u roku od 30 dana od slanja pisane obavijesti stranki odgovornoj za kršenje. Nakon što se ovaj Ugovor raskine zbog kršenja odredbi, tvrtka Esri prekida pružati usluge. Licence u okviru ponuda tvrtke Esri koje ostanu na snazi nakon raskida ovog Ugovora vrijede sukladno uvjetima ovog Ugovora.

Ako tvrtka Esri raskine ovaj Ugovor nakon što Korisnik prekrši njegove odredbe, tada tvrtka Esri također može, po vlastitom nahođenju, ukinuti licence ili pretplate Korisnika za ponude tvrtke Esri. Ako Korisnik iz bilo kojeg razloga raskine ovaj Ugovor zbog nekog razloga ili praktičnosti, tada Korisnik također može, po vlastitom nahođenju, ukinuti svoje licence ili pretplate za ponude tvrtke Esri.

Nakon ukidanja licence ili pretplate Korisnik je dužan sljedeće:

- a. Prekinuti pristup i upotrebu ukinutih ponuda tvrtke Esri.
- b. Izbrisati sve podatkovne predmemorije sa strane korisnika izvedene iz ukinutih usluga u oblaku.
- c. Prekinuti uporabu i deinstalirati, ukloniti i uništiti sve kopije ponuda tvrtke Esri u posjedu ili pod nadzorom Korisnika, uključujući sve izmijenjene ili spojene dijelove tih ponuda, u bilo kojem obliku te generirati dokaz o takvim radnjama i dostaviti ga tvrtki Esri ili njezinom ovlaštenom distributeru.

Tvrtka Esri može prekinuti pružanje usluga odmah nakon slanja pisane obavijesti Korisniku ako se pokrene postupak stečaja ili postupak u slučaju insolventnosti od strane Korisnika ili protiv njega dok povjerenik ne ukloni postojeće greške i ne pruži zadovoljavajuća jamstva buduće izvedbe u okviru ovog Ugovora. Ovaj se Ugovor raskida nakon što nastupi insolventnost, likvidacija ili nakon prestanka djelovanja bilo koje strane.

ČLANAK 3. – OGRANIČENA JAMSTVA I IZJAVE O ODRICANJU ODGOVORNOSTI

3.1. Ograničena jamstva. Osim niže navedenog, tvrtka Esri jamči Korisniku da će (i) ponude tvrtke Esri biti usklađene s važećim specifikacijama i (ii) usluge odgovarati stručnim i tehničkim standardima industrije. Jamstveno razdoblje za ponude i usluge tvrtke Esri ponuđene na temelju trajne licence traje 90 dana od datuma isporuke ili datuma primitka ako se ovim Ugovorom predviđa razdoblje primitka. Jamstveno razdoblje za ponude i usluge tvrtke Esri ponuđene na temelju pretplate ili privremene licence traje manje razdoblje između trajanja pretplate ili razdoblja od 90 dana od isporuke ili primitka.

3.2. Posebna izjava o odricanju odgovornosti. Sadržaj treće strane, podaci, uzorci, ogledni primjerci, prilagodbeni popravci, zakrpe, ažuriranja, mrežne usluge pružene bez naknada te probne verzije proizvoda, proizvodi za ocjenjivanje i beta proizvodi isporučuju se u postojećem stanju bez ikakvih jamstava.

3.3. Opća izjava o odricanju odgovornosti. Osim u slučaju izričitih ograničenih jamstava navedenih u ovom Ugovoru, tvrtka Esri odriče se odgovornosti u pogledu svih ostalih jamstava ili uvjeta bilo koje vrste, izričitih ili impliciranih, uključujući, ali ne ograničavajući se na jamstva ili uvjete tržišnog potencijala, prikladnosti određenoj svrsi i nekršenja prava intelektualnog vlasništva. Tvrtka Esri nije odgovorna ni za kakve neusklađenosti uzrokovane Korisnikovom izmjenom bilo koje ponude tvrtke Esri, osim na način naveden u dokumentaciji. Tvrtka Esri ne jamči da će ponude tvrtke Esri niti Korisnikov rad s njima biti bez ometanja, bez pogrešaka, otporne na pogreške ili osigurane od kvarova niti da se sve neusklađenosti mogu ispraviti ili da će biti ispravljene. Ponude tvrtke Esri nisu izrađene, proizvedene niti namijenjene za uporabu u okruženjima ili primjenama koje mogu prouzročiti smrt, osobne ozljede ili fizičku štetu, ili štetno djelovati na okoliš. Korisnik ne smije slijediti nikakve prijedloge navigacijskih ruta koji se čine opasni, nesigurni ili nezakoniti. Korisnik sam snosi odgovornost i troškove za svaku takvu uporabu.

3.4. Izjave o odricanju odgovornosti.

- a. **Izjava o odricanju odgovornosti u pogledu interneta.** Nijedna strana nije odgovorna za štetu u okviru bilo koje teorije zakona povezanog s radom ili prekidom rada interneta ili s regulacijom interneta kojom se može ograničiti ili zabraniti rad usluga u oblaku.
- b. **Web-mjesta treće strane; sadržaj treće strane.** Tvrtka Esri nije odgovorna za web-mjesto bilo koje treće strane niti za sadržaj treće strane koji se prikazuje ili navodi u ponudama tvrtke Esri ili na web-mjestu tvrtke Esri, uključujući web-mjesta www.esri.com i www.arcgis.com. Navođenje poveznica na web-mjesta i resurse trećih strana ne podrazumijeva nikakvo odobrenje, povezanost ili pokroviteljstvo.

3.5. Isključivi pravni lijek. Isključivi pravni lijek Korisnika i potpuna odgovornost tvrtke Esri za kršenje ograničenih jamstva u ovom odjeljku ograničavaju se na zamjenu neispravnih medija i (i) popravak, ispravak ili pružanje zaobilaznog rješenja za ponude ili usluge tvrtke Esri; ili (ii) povrat licencnih naknada koje je Korisnik platio za ponude ili usluge tvrtke Esri koje ne zadovoljavaju ograničeno jamstvo tvrtke Esri, pod uvjetom da Korisnik deinstalira, ukloni i uništi sve kopije primjenjivih ponuda tvrtke Esri, prestane upotrebljavati primjenjive usluge u oblaku i generira dokaze o takvim radnjama te ih dostavi tvrtki Esri ili njezinom ovlaštenom distributeru.

ČLANAK 4. – OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI

4.1. Izjava o odricanju odgovornosti. Ni Korisnik, ni tvrtka Esri ni bilo koji distributer ili davatelj licence tvrtke Esri nisu odgovorni za neizravnu, posebnu, nehotičnu ili posljedičnu štetu, gubitak profita, prodaje ili ugleda, troškove nabave zamjenskih proizvoda ili usluga ili štetu koja premašuje primjenjive naknade za licencu ili pretplatu koje su plaćene ili se trebaju platiti tvrtki Esri za ponude tvrtke Esri, a koja dovodi do tužbe.

4.2. Ograničenja i izuzimanja od odgovornosti iz prethodnog stavka ne odnose se na kršenje, zlouporabu ili nezakonito prisvajanje prava na intelektualno vlasništvo tvrtke Esri ili njezinih davatelja licence od strane Korisnika, obveze naknade štete bilo koje strane, grubo zanemarivanje, namjernu povredu ili kršenje članka Pridržavanje odredbi za izvoz ovog Ugovora ili primjenjivih zakona ili propisa.

4.3. Primjenjivost izjava o odricanju odgovornosti i ograničenja. Tvrtka Esri ili njezin ovlašteni distributer odredili su svoje naknade i sklopili ovaj Ugovor oslanjajući se na izjave o odricanju odgovornosti i ograničenja iz ovog Ugovora; naknade odražavaju raspodjelu rizika između stranaka što čini ključnu osnovu pogodbe između strana. **Ova se ograničenja primjenjuju bez obzira na to je li strana svjesna mogućnosti nastanka štete i bez obzira na neispunjavanje temeljne svrhe bilo kojeg isključivog ograničenog pravnog lijeka.**

4.4. Prethodno navedene izjave o odricanju odgovornosti, ograničenja i izuzeća mogu biti nevaljana u okviru određenih jurisdikcija te se primjenjivati isključivo u mjeri u kojoj je to odobreno primjenjivim zakonima ili propisima u okviru jurisdikcije Korisnika. Korisnik može imati dodatna prava koja se ne mogu ukinuti ili osporiti. Tvrtka Esri ne nastoji ograničiti jamstvo ili pravne lijekove Korisnika u bilo kojoj mjeri u kojoj to nije odobreno zakonom.

ČLANAK 5. – NAKNADE ŠTETE

5.1. Definicije. Sljedeće definicije nadopunjavaju definicije navedene u Dodatku A:

- a. „**Potraživanje**” označava sva potraživanja, tužbe ili zahtjeve treće strane.
- b. „**Obeštećenici**” su Korisnik i njegovi direktori, službenici i zaposlenici.
- c. „**Potraživanje/Potraživanja uslijed povrede**” označava svako Potraživanje koje navodi da uporaba ili pristup ponudama ili uslugama tvrtke Esri od strane Korisnika čini povredu patenta, autorskog prava, zaštitnog znaka ili poslovne tajne.
- d. „**Gubitak/gubici**” označava izravni gubitak, odštetu, iznos namire, cijenu ili trošak, uključujući pripadajuće naknade za odvjetničke troškove.

5.2. Obeštećenje za povredu.

- a. Tvrtka Esri dužna je zastupati i ne smatrati Obeštećenike odgovornima za Potraživanje uslijed povrede te obeštetiti sve Gubitke nastale zbog Potraživanja uslijed povrede kao što je navedeno u sljedećim stavcima.
- b. Ako tvrtka Esri utvrdi da je Potraživanje uslijed povrede valjano, tvrtka Esri može na vlastiti trošak (i) pribaviti prava za Korisnika kako bi nastavio upotrebljavati ponude ili usluge tvrtke Esri ili (ii) izmijeniti ponude ili usluge tvrtke Esri te pritom zadržati materijalno sličnu funkcionalnost. Ako nijedno rješenje nije komercijalno razumno, tvrtka Esri može ukinuti pravo Korisnika na uporabu ponuda ili usluga tvrtke Esri te izvršiti povrat (a) naknada za licencu koje je Korisnik platio za povredu ponuda ili usluga tvrtke Esri koje su stečene pod trajnom licencom, ravnomjerno raspodijeljenih na osnovi linearne metode amortizacije tijekom razdoblja od 5 godina počevši od prvotnog datuma isporuke; ili (b) neiskorištenog dijela plaćenih naknada za privremene licence, pretplate i održavanje.

- c. Tvrtnka Esri nema obvezu u pogledu zastupanja Potraživanja uslijed povrede niti obeštećenja Korisnika u mjeri u kojoj Potraživanje uslijed povrede proizlazi iz (i) kombinacije ili integracije ponuda ili usluga tvrtke Esri s proizvodom, postupkom, sustavom ili elementom koji tvrtka Esri nije isporučila ili navela u specifikacijama; (ii) izmjene ponuda ili usluga tvrtke Esri koje je proveo bilo koji drugi subjekt osim tvrtke Esri ili njezinih podizvođača; (iii) pridržavanja specifikacija Korisnika; ili (iv) uporabe ponuda ili usluga tvrtke Esri nakon što tvrtka Esri pribavi izmijenjenu verziju kako bi se izbjegla povreda ili ukine pravo Korisnika na uporabu ponuda ili usluga tvrtke Esri.

5.3. Opće obeštećenje. Tvrtnka Esri dužna je zastupati i ne smatrati Obeštećenike odgovornima za Potraživanje te obeštetiti sve Gubitke nastale uslijed Potraživanja zbog tjelesne ozljede, smrti ili materijalne ili stvarne fizičke štete protiv bilo koje od Obeštećenih strana u mjeri u kojoj oni proizlaze iz nemara, propusta ili namjerne povrede tvrtke Esri ili njezinih direktora, službenika, zaposlenika ili posrednika koji pružaju usluge na lokaciji Korisnika.

5.4. Uvjeti za naknadu štete. U sklopu uvjeta za naknadu štete, Obeštećenik je dužan (i) odmah u pisanom obliku obavijestiti tvrtku Esri o Potraživanju; (ii) dostaviti sve dostupne dokumente koji opisuju Potraživanje; (iii) u potpunosti prepustiti tvrtki Esri nadzor nad zastupanjem prava u okviru bilo koje tužbe i pregovora povezanog sa zastupanjem prava ili namirenjem bilo kojeg Potraživanja uslijed povrede; te (iv) u razumnoj mjeri surađivati u zastupanju prava u okviru Potraživanja uslijed povrede na zahtjev i o trošku tvrtke Esri.

5.5. U ovom su odjeljku navedene sve obveze tvrtke Esri, njezinih ovlaštenih distributera i davatelja licence, u vezi s Potraživanjima za koja tvrtka Esri treba obeštetiti Korisnika.

ČLANAK 6. – OSIGURANJE

Ako tvrtka Esri pruža usluge, dužna je osigurati barem sljedeće pokriće:

- a. Kombinirana opća odgovornost ili opća poslovna odgovornost s minimalnim pokrićem od 1.000.000,00 USD kombiniranog jednostrukog ograničenja po događaju za odgovornost u slučaju tjelesne ozljede, uključujući smrt i fizičku štetu, obuhvaća sljedeće:
1. Prostor i postupke.
 2. Opću ugovornu odgovornost.
 3. Fizičku štetu u širokom smislu.
 4. Neovisne izvođače.
 5. Osobne ozljede, uz izbrisano izuzimanje zaposlenika.
 6. Dovršene postupke.
- b. Osiguranje radnika u slučaju ozljede na radu, s odricanjem od subrogacije, u iznosu koji je u skladu sa zakonskim ograničenjima.

ČLANAK 7. – SIGURNOST I PRIDRŽAVANJE ODREDBI

7.1. Sigurnost. Tvrtnka Esri objavljuje svoje sigurnosne značajke na web-adresi <http://doc.arcgis.com/en/trust/security/security-overview.htm>. Korisnik tvrtki Esri može omogućiti pristup za osoblje sustavima Korisnika ili osobnim podacima Korisnika ili treće strane, upravljanim podacima ili osjetljivim podacima ako je taj pristup nužan za pružanje usluga od strane tvrtke Esri te ako tvrtka Esri izričito pristane na takav pristup. Tvrtnka Esri će u razumnoj mjeri poduzeti administrativne, tehničke i fizičke mjere kako bi zaštitila takve podatke i onemogućila neovlašteni pristup. Korisnik snosi odgovornost za (i) provjeru jesu li alati za upravljanje sigurnošću i privatnošću koje objavljuje tvrtka Esri u skladu s primjenjivim zakonskim zahtjevima za sadržaj Korisnika te za (ii) prijenos ili dijeljenje sadržaja Korisnika putem usluga u oblaku samo kada je to u skladu sa zakonom. Tvrtnka Esri nije odgovorna za pregled sadržaja Korisnika u svrhu provjere usklađenosti s primjenjivim zakonima i propisima. Korisnik se mora obratiti tvrtki Esri na securesupport@esri.com za dodatne upute prije pružanja bilo kakvog sadržaja Korisnika koji zahtijeva sigurnosne mjere izvan Esrijevih mogućnosti za sigurnost objavljivanja.

7.2. Zlonamjerni kôd. Tvrtka Esri uložiti će sve komercijalno opravdane napore kako bi osigurala da ponude tvrtke Esri ne prenose Korisniku bilo kakav zlonamjerni kôd. Tvrtka Esri nije odgovorna za zlonamjerni kôd koji Korisnik unese u ponude tvrtke Esri ili koji je unesen putem sadržaja treće strane.

7.3. Pridržavanje odredbi za izvoz. Sve strane pridržavat će se svih primjenjivih zakona i propisa o izvozu, uključujući propise o upravljanju izvozom Ministarstva trgovine SAD-a (eng. Export Administration Regulations, EAR), propisa o međunarodnoj trgovini oružjem Ministarstva vanjskih poslova SAD-a (eng. International Traffic in Arms Regulations, TAR) i drugih primjenjivih zakona o izvozu. Korisnik neće izvoziti, ponovno izvoziti, prenositi, objavljivati ili na drugačiji način odlagati, djelomično ili u potpunosti, niti odobravati pristup ili prijenos ili uporabu usluga ili ponuda tvrtke Esri bilo kojoj od američkih država u kojima je službeno zabranjeno trgovanje ili odbijenim subjektima ili osobama osim u skladu sa svim tadašnjim primjenjivim zakonima i propisima američkih državnih ustanova o izvozu. Korisnik neće izvoziti, ponovno izvoziti, prenositi niti upotrebljavati usluge ili ponude tvrtke Esri za određene aktivnosti s projektilima, nuklearnim, kemijskim ili biološkim oružjem ili krajnje uporabe bez odgovarajućeg odobrenja američke državne ustanove. Korisnik je dužan odmah obavijestiti tvrtku Esri u pisanom obliku ako bilo koji subjekt ili američka državna agencija odbije, ukine ili opozove povlastice Korisnika u pogledu izvoza. Korisnik ne smije u uslugama u oblaku prenositi, pohranjivati niti obrađivati sadržaj Korisnika (i) koji ima kontrolni broj izvozne klasifikacije (ECCN) koji nije EAR99 ili (ii) koji se nadzire za izvoz iz Sjedinjenih Američkih Država u skladu s propisima o međunarodnoj trgovini oružjem (ITAR). Korisnik će unaprijed obavijestiti tvrtku Esri ako je pružanje bilo kojih usluga od strane tvrtke Esri ili bilo kojih ponuda tvrtke Esri povezano s obrambenim artiklima, obrambenim uslugama ili tehničkim podacima definiranim u člancima ITAR-a 120.6., 120.9. odnosno 120.10. Tvrtka Esri neće pružati bilo koje takve usluge ili ponude tvrtke Esri dok tvrtka Esri ne dobije potrebne licence za izvoz od američke državne ustanove. Korisnik je dužan u razumnoj mjeri pomoći tvrtki Esri pri prijavi i stjecanju licence za izvoz ako je to potrebno.

ČLANAK 8. – USLUGE U OBLAKU

8.1. Zabranjene uporabe. Korisnik ne smije pružiti sadržaj Korisnika ili na neki drugi način pristupiti ili upotrebljavati usluge oblaka na načine koji uključuju:

- a. Slanje neželjene e-pošte, e-pošte za varanje ili krađu identiteta; slanje bezvrijedne e-pošte ili uvredljivog ili klevetničkog materijala; ili praćenje ili prijetnje fizičkim nasiljem;
- b. Pohranu ili prijenos Zlonamjernog koda;
- c. Kršenje zakona ili propisa;
- d. Kršenje ili nezakonito prisvajanje prava bilo koje treće strane;
- e. Ispitivanja, skeniranja ili testiranja ranjivosti usluga u oblaku ili kršenje bilo koje sigurnosne mjere ili mjere provjere vjerodostojnosti koje koriste usluge u oblaku; ili
- f. Ispitivanja dostupnosti, izvedbe ili funkcija usluga u oblaku za stjecanje konkurentne prednosti.

8.2. Prekid usluge. Pad sustava ili drugi događaji koji su izvan razumne kontrole tvrtke Esri mogu prekinuti pristup Korisnika uslugama u oblaku. Tvrtka Esri možda ne bude u mogućnosti unaprijed poslati obavijesti o takvim prekidima.

8.3. Uklanjanje sadržaja Korisnika. Tvrtka Esri može ukloniti ili izbrisati sadržaj Korisnika ako postoji sumnja da prijenos ili uporaba tog sadržaja na uslugama u oblaku u bitnom krši odredbe ovog Ugovora. Ako je to razumno u tim okolnostima, tvrtka Esri obavijestit će Korisnika prije uklanjanja sadržaja Korisnika. Tvrtka Esri postupa s obavijestima o uklanjanju na temelju Digitalnog milenijskog Zakona o autorskim pravima (eng. Digital Millennium Copyright Act) sukladno pravilima o autorskim pravima tvrtke Esri koja su dostupna na web-adresi www.esri.com/legal/dmca_policy.

8.4. Obustava usluge. Tvrtka Esri može obustaviti pristup uslugama u oblaku (i) ako Korisnik materijalno prekrši ovaj Ugovor i ne ukloni povredu na vrijeme; (ii) ako tvrtka Esri u razumnim okvirima smatra da zbog uporabe usluga u oblaku od strane Korisnika tvrtka Esri podliježe neposrednoj odgovornosti ili da može negativno utjecati na integritet, rad ili uporabljivost usluga u oblaku; (iii) zbog planiranog održavanja; (iv) zbog uklanjanja prijetnje ili napada na usluge u oblaku; ili (v) ako usluge u oblaku postanu zabranjene zakonom ili regulirane u tolikoj mjeri da bi nastavak pružanja tih usluga bio poslovno nepovoljan. Ako je to moguće, tvrtka Esri unaprijed će obavijestiti Korisnika o obustavi usluga u oblaku i pružiti mu razumnu mogućnost da poduzme korekcijske mjere.

Tvrtka Esri nije odgovorna za štete, odgovornosti ili gubitke do kojih može doći zbog prekida ili obustave usluga u oblaku ili uklanjanja sadržaja Korisnika kao što je gore opisano.

8.5. Obavijest tvrtki Esri. Korisnik je obavezan odmah obavijestiti tvrtku Esri ako postane svjestan bilo kakve neovlaštene uporabe pretplate Korisnika ili bilo koje druge povrede sigurnosti u vezi s uslugama u oblaku.

ČLANAK 9. – OPĆE ODREDBE

9.1. Plaćanje. Korisnik je dužan podmiriti svaku ispravnu fakturu u roku od 30 dana nakon primitka te poslati uplatu na adresu navedenu u fakturi. Korisnici izvan SAD-a plaćaju fakture distributera u skladu s uvjetima plaćanja tog distributera.

9.2. Povratne informacije. Tvrtka Esri može slobodno upotrebljavati sve povratne informacije, prijedloge ili zahtjeve za poboljšanje proizvoda koje Korisnik dostavi tvrtki Esri.

9.3. Patenti. Korisnik ne može zatražiti ni dopustiti da bilo koji drugi korisnik zatraži patent ili slično pravo na globalnoj razini koje je utemeljeno na bilo kojem proizvodu ili uključuje bilo koji proizvod. Ova izričita zabrana patentiranja ne primjenjuje se na softver i tehnologije Korisnika osim u mjeri u kojoj proizvodi, ili bilo koji njihov dio, čine dio bilo kojeg potraživanja ili poželjne izvedbe u okviru primjene patenta ili slične primjene.

9.4. Ograničenja nuđenja zapošljavanja. Nijedna strana neće nuditi zapošljavanje bilo kojem zaposleniku druge strane koji je povezan s izvršavanjem usluga tijekom izvršavanja usluga i u razdoblju od 1 godine nakon toga. To ne ograničava nijednu od strana da javno objavljuje natječaje za slobodna radna mjesta u novinama, stručnim časopisima ili internetskim objavama.

9.5. Porezi i naknade; Otpremni troškovi. Naknade koje tvrtka Esri navede Korisniku u ponudi izuzete su od bilo kojih i svih primjenjivih poreza ili naknada uključujući, između ostalog, porez na promet, porez na uporabu ili porez na dodanu vrijednost (PDV), carine, pristojbe ili trošarine te otpremne i manipulativne troškove. Za korisnike izvan SAD-a distributer može navesti poreze ili naknade u skladu s vlastitim pravilima.

9.6. Provjera usklađenosti. Korisnik je dužan održavati točne i potpune zapise i evidenciju u pogledu svoje usklađenosti s obvezama u okviru ovog Ugovora. Tvrtka Esri ili njezin ovlašteni distributer može obaviti provjeru usklađenosti tih zapisa i evidencije tijekom razdoblja od najmanje 14 radnih dana od slanja pisane obavijesti ili može imenovati neovisnu treću stranu za obavljanje takve provjere usklađenosti u njezino ime. Korisnik je dužan odmah ispraviti sve neusklađenosti utvrđene tijekom provjere usklađenosti. Ni tvrtka Esri ni distributer ne smiju obavljati provjeru usklađenosti Korisnika u razdoblju od 12 mjeseci nakon dovršetka bilo koje prethodne provjere usklađenosti u okviru koje nije utvrđena materijalna neusklađenost Korisnika.

9.7. Izostanak implicitnih odricanja. Neizvršenje bilo koje odredbe ovog Ugovora za koje je odgovorna bilo koja strana ne predstavlja odricanje od odredbi ili prava dotične strane na izvršenje te ili bilo koje druge odredbe.

9.8. Odvojivost. Ako se utvrdi da je bilo koja odredba ovog Ugovora iz bilo kojeg razloga neizvršiva, (i) takva odredba preoblikovat će se isključivo u mjeri potrebnoj kako bi namjena propisa bila izvršiva, a (ii) sve druge odredbe ovog Ugovora ostaju na snazi.

9.9. Nasljednici i nositelji dodijeljenih prava. Korisnik ne smije dodijeliti, podlicencirati ili prenijeti prava Korisnika ili delegirati obveze Korisnika u okviru ovog Ugovora bez prethodnog pristanka u pisanom obliku tvrtke Esri i njezina ovlaštenog distributera, a svaki takav pokušaj bez pristanka smatra se nevažećim. Ovaj je Ugovor obvezujući za odgovarajuće nasljednike i nositelje dodijeljenih prava stranaka ovog Ugovora. Unatoč tome, izvođač na temelju ugovora sklopljenog s državnom ustanovom o isporuci proizvoda može dodijeliti ovaj Ugovor i proizvode stečene za isporuku svojem korisniku državne ustanove nakon slanja pisane obavijesti tvrtki Esri, pod uvjetom da korisnik državne ustanove pristane na uvjete ovog Ugovora. Prema zajedničkom dogovoru, Esrijeve Povezane tvrtke mogu pružati usluge prema odredbama ovog Ugovora; u tim slučajevima na narudžbenicama će biti istaknuto da je Povezana tvrtka stranka koja pruža usluge. Distributori tvrtke Esri nisu povezane tvrtke Esrija.

9.10. Ostanak uvjeta na snazi. Glosar pojmova i odredbe sljedećih članaka ovih Općih uvjeta i odredbi ostaju na snazi nakon isteka ili raskida ovog Ugovora: „Ograničena jamstva i izjave o odricanju odgovornosti”, „Ograničenja odgovornosti”, „Naknade štete” i „Opće odredbe”.

9.11. Korisnik američke državne ustanove. Proizvodi čine komercijalne stavke razvijene na osobni trošak, pružene Korisniku u skladu s ovim Ugovorom. Ako je Korisnik subjekt američke državne ustanove ili izvođač američke državne ustanove, tvrtka Esri licencira Korisnika ili mu pruža pravo na pretplate u skladu s ovim Ugovorom na temelju Poddijelova 12.211./12.212. pravila FAR-a ili Poddijela 227.7202. pravila DFARS-a. Podaci i mrežne usluge tvrtke Esri imaju licencu ili pravo na pretplatu u skladu s istim pravilima DFARS-a iz Poddijela 227.7202. kao komercijalni računalni softver za kupnje koje se provode u okviru pravila DFARS-a. Proizvodi podliježu ograničenjima, a u ovom se Ugovoru strogo uređuje uporaba, izmjena, rad, umnažanje, objavljivanje, prikazivanje ili otkrivanje proizvoda od strane Korisnika. Odredbe Ugovora koje nisu u skladu s odredbama saveznog zakona ne primjenjuju se. Korisnik američke državne ustanove može prenositi softver bilo kojem od objekata kojem prenosi jedno ili više računala na kojima je takav softver instaliran. Ako bilo koji sud, arbitražni sudac ili odbor smatra da Korisnik američke državne ustanove ima veća prava na bilo koji dio proizvoda u skladu s primjenjivim zakonom o nabavi, takva se prava proširuju isključivo na dotične dijelove. Mrežne usluge imaju FISMA autorizaciju niske razine, ali ne ispunjavaju više sigurnosne zahtjeve uključujući one koje propisuje DFARS 252.239-7010.

9.12. Mjerodavno pravo. Ovaj Ugovor ne podliježe Konvenciji Ujedinjenih naroda o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe.

- a. *Državna tijela.* Ako je Korisnik državno tijelo, za ovaj su Ugovor mjerodavni primjenjivi zakoni u jurisdikciji Korisnika.
- b. *Nedržavna tijela.* Američki savezni zakon i zakon države Kalifornije isključivo su mjerodavni za ovaj Ugovor, ne uključujući odgovarajuća načela o izboru mjerodavnog prava.

9.13. Rješavanje spora. Strane imaju na raspolaganju sljedeće procese rješavanja sporova:

- a. *Pravična zaštitna mjera.* Svaka strana ima pravo zatražiti sudski nalog, posebno izvršenje ili drugu pravičnu zaštitnu mjeru na bilo kojem sudu u okviru nadležne jurisdikcije bez potrebe za davanjem jamstva ili dokazivanjem štete kao uvjet za zaštitnu mjeru.
- b. *Agencije američke državne ustanove.* Ovaj ugovor podliježe Zakonu o ugovornim sporovima iz 1978., s izmjenama i dopunama (41 USC 601–613).
- c. *Druga državna tijela.* Tvrtka Esri dužna je pridržavati se obveznog rješavanja sporova u okviru primjenjivog zakona.
- d. *Arbitraža.* Osim ako je to gore navedeno, strane pristaju na obvezujuću arbitražu u rješavanju sporova koji proizlaze ili su u vezi s ovim Ugovorom, a koji se ne mogu dogovorno riješiti. Ako je Korisnik u Sjedinjenim Američkim Državama, na njezinu teritoriju i u okolnim područjima, pravila o trgovačkoj arbitraži Američkog udruženja za arbitražu (eng. American Arbitration Association) mjerodavna su za postupak arbitraže. Ako je Korisnik izvan Sjedinjenih Američkih Država, pravila o arbitraži Međunarodne trgovačke komore mjerodavna su za postupak arbitraže. Strane odabiru jednog arbitražnog suca u skladu s primjenjivim pravilima arbitraže. Jezik arbitraže je engleski. Arbitraža se odvija na dogovorenoj lokaciji. Bilo koja stranka mora na zahtjev druge stranke staviti na raspolaganje dokumente ili svjedoke bitne za glavne aspekte spora.

9.14. Viša sila. Strana nije odgovorna za neizvršenje ili odgodu izvršenja ovog Ugovora tijekom razdoblja u kojem je takvo neizvršenje ili odgoda izvršenja posljedica uzroka izvan razumne kontrole te strane. Takvi uzroci mogu uključivati, ali nisu ograničeni na višu silu, rat, štrajkove, radne sporove, kibernetičke napade, zakone, propise, uredbе državne ustanove ili bilo koju drugu višu silu.

9.15. Neovisni izvođač. Tvrtka Esri jest i uvijek će biti neovisni izvođač. Nijedna stavka ovog Ugovora ne podrazumijeva odnos poslodavca i zaposlenika, nalogodavca i posrednika ili zajedničkog poduhvata između tvrtke Esri ili njezinih ovlaštenih distributera i Korisnika. Nijedna strana nema ovlasti za sklapanje ugovora u ime druge strane ili na drugi način djelovati u ime druge strane.

9.16. Obavijest. Korisnik obavijesti potrebne u okviru ovog Ugovora može slati tvrtki Esri na sljedeću adresu:

Environmental Systems Research Institute, Inc.
Attn: Contracts & Legal Department
380 New York Street
Redlands, CA 92373-8100
USA

Tel.: 909-793-2853

E-pošta: LegalNotices@esri.com